



FR TRANCHEUSE
NL SNIJMACHINE
EN SLICER
ES CORTADORA

REF. 002044
MODÈLE / MODEL / MODELO : MS-304C



Photo non contractuelle
Foto niet bindend
Non-contractual photo
Foto no contractual



Euro-tech Distribution
37A rue César Loidan F-59910 BONDUES



NOTICE D'UTILISATION

Lisez attentivement la notice avant l'utilisation de votre appareil et conservez-la pour toute utilisation ultérieure.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE

Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.

Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.

Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

MISE EN GARDE : il y a des risques de blessures en cas de mauvaise utilisation.

Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des couteaux affûtés, lorsqu'on vide le bol et lors du nettoyage.

Cet appareil est pour une utilisation domestique uniquement, il n'est pas destiné à être utilisé dans des applications analogues telles que :

- zone de travail de cuisine dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- fermes ;
- par des clients d'hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
- environnements de type chambres d'hôtes.

Faites attention aux cheveux longs, vêtements amples, bijoux, écharpes, etc., ceux-ci pouvant être happés par les parties en mouvement.

CONSIGNES DE SECURITE

- Vérifiez que votre appareil est en parfait état avant toute utilisation. Vous ne devez pas l'utiliser si toutefois vous remarquez des anomalies.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle mentionnée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- **IMPORTANT:** Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en marche. Ne le laissez ni à la portée des enfants ni à la portée de personnes non responsables, car ils ne reconnaissent pas les dangers qui émanent d'un appareil électrique.
- L'appareil est conforme aux normes en vigueur, une utilisation non conforme de cet appareil dégagerait le distributeur, l'importateur et le fabricant de toute responsabilité.

- Assurez-vous que le câble d'alimentation ne puisse être endommagé par des arrêtes vive ou des surfaces chaudes.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le câble. Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation et veillez à ce qu'il ne puisse être accidentellement accroché et ce, afin d'éviter toute chute de l'appareil. Évitez d'enrouler le cordon autour de l'appareil et ne le tordez pas.
- Ne mettez pas l'appareil ni le câble d'alimentation, dans l'eau ou tout autre liquide, risque de choc électrique !
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique à l'intérieur de votre habitation et ne doit être utilisé dans un contexte commercial.
- Veillez à ne pas utiliser votre appareil à l'extérieur.
- Pour votre sécurité, n'utilisez que les accessoires d'origine fournis avec votre appareil.
- Eteignez l'appareil puis déconnectez-le de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
- **ATTENTION** : La lame est tranchante! Manipulez-la avec précaution. Lors de l'entretien, l'eau doit être suffisamment claire pour que vous puissiez voir la lame facilement. La lame ne doit jamais être utilisée en dehors de son support. Ne mettez pas votre main dans la lame et ne touchez pas la lame en rotation avec des ustensiles en métal. La lame continue à tourner après que l'appareil soit éteint. Attendez son arrêt avant de débrancher l'appareil et de procéder au nettoyage du produit.
- Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou

d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.

- Cet appareil doit être utilisé avec le chariot d'approvisionnement et la plaque d'appui à moins que cela ne soit pas possible du fait de la taille et de la forme de l'aliment.
- Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas. Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher l'appareil.
- La prise doit être débranchée avant le nettoyage l'appareil. Nettoyez votre appareil après refroidissement total de celui-ci.
- Veuillez toujours à avoir les mains sèches quand vous utilisez votre appareil.
- Ne connectez pas l'appareil à une minuterie ou à un système de télécommande à distance.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la manière de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments, référez-vous au paragraphe ci-après de la notice.
- En ce qui concerne les durées de fonctionnement, référez-vous au paragraphe ci-après de la notice.

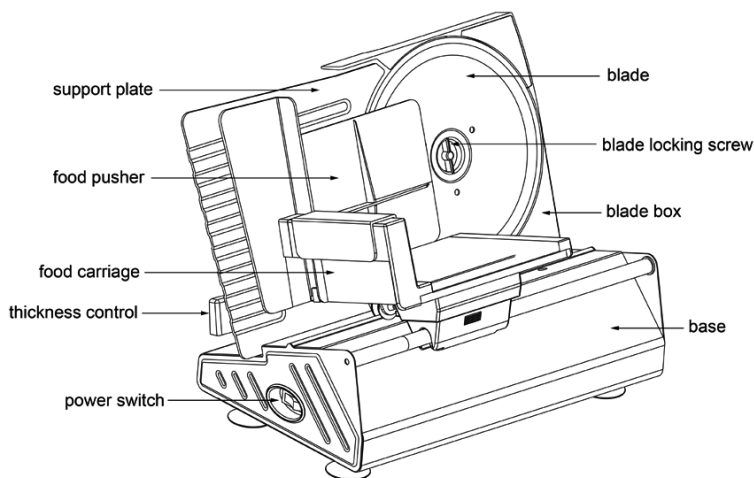
DUREE DE FONCTIONNEMENT

Cet appareil ne peut être utilisé de façon professionnelle. Vous devez respecter les pauses de fonctionnement. Dans le cas contraire vous risqueriez d'endommager le moteur. Le temps maximal d'utilisation en continu est de 10 minutes. Les pauses de fonctionnement doivent durer au moins 30 minutes.

Danger pour les enfants

Les emballages ne sont pas des jouets pour enfant. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, risque de suffocation.

DESCRIPTIF DU PRODUIT



1. Plaque de support (Support plate)
2. Poussoir (Food pusher)
3. Chariot (Food carriage)
4. Bouton réglage d'épaisseur de tranches (Thickness control)
5. Bouton Marche/Arrêt (Power switch)
6. Lame (Blade)
7. Vis de verrouillage de lame (Blade locking screw)
8. Boîtier de lame (Blade box)
9. Base (Base)

Avant la première utilisation

1. Lisez attentivement la notice avant l'utilisation de votre appareil et conservez-la pour toute utilisation ultérieure.
2. Retirez tous les emballages et conservez-les.

3. Enlevez et lavez la lame, le chariot et le poussoir dans de l'eau chaude savonneuse ou mettez-les dans le lave-vaisselle pour les nettoyer. (suivre les instructions d'entretien et de nettoyage).
4. Essuyez la base avec un chiffon humide. NE PAS IMMERGER LA BASE DANS L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE ! (suivre les instructions d'entretien et de nettoyage).

UTILISATION

Attention : la lame est coupante ! Faites attention de ne pas vous blesser.

1. Placez l'appareil sur une surface plane, sèche et stable.
2. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est sur "OFF" (arrêt), puis branchez-le dans une prise électrique standard 220-240V AC.
3. Placez un plateau ou une assiette derrière la trancheuse pour recueillir les aliments tranchés.
4. Placer les aliments sur le chariot entre l'assiette de support et le poussoir. Pour éviter tout risque de blessure, utilisez toujours un chariot et un poussoir pendant le tranchage.
5. Ajustez l'épaisseur de la tranche en tournant le bouton de réglage à l'épaisseur désirée entre 0 et 22 mm.
6. Faites glisser le chariot vers l'arrière de façon à ce que les aliments soient dégagés de la lame. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour démarrer le trancheur. Gardez la main gauche dégagée, placez-la près de l'interrupteur d'alimentation et saisissez le poussoir de nourriture avec l'autre main.
7. Pour commencer à trancher, poussez les aliments vers l'assiette de support tout en tenant le poussoir et glissez les aliments dans la lame. Faites glisser le chariot vers l'arrière et répétez l'opération jusqu'à ce que vous ayez tranché la quantité désirée d'aliments.
8. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour éteindre l'appareil. **Attention** : La lame continue à tourner pendant une courte période. Toujours garder les mains loin de la lame ! Débranchez la prise de la prise électrique avant le nettoyage.
9. Pour des raisons de sécurité, toujours remettre le contrôle de l'épaisseur à "0" après utilisation pour protéger le bord tranchant de la lame pendant le stockage.

Conseils d'utilisation

Il est conseillé de refroidir la viande pour une meilleure découpe des tranches. La viande doit être désossée. N'essayez jamais de couper des os avec la trancheuse.

N'essayez jamais de couper des aliments congelés.

Vous pouvez utiliser la trancheuse pour une découpe rapide des légumes crus (exemple : concombres, courgettes). Les fruits doivent être dénoyautés.

- Viandes chaudes désossées

Pour trancher de la viande chaude, laissez-la refroidir 15 à 20 minutes avant de vous servir de la trancheuse. Elle sera plus juteuse et vous obtiendrez des tranches plus régulières. Si le rôti est ficelé enlevez d'abord les ficelles une à la fois avant d'utiliser la trancheuse.

- Tranches extra-fines

Pour faire des tranches extra fines d'une viande marinée il faut au préalable bien l'éponger avec du papier de cuisine type essuie-tout pour enlever le gras et l'excès de liquide et la rafraîchir au réfrigérateur.

Vous pouvez alors les couper finement, réglez la largeur de la découpe à l'aide du bouton de réglage. Chauffez votre viande à votre convenance après la découpe.

- Découper le fromage

Rafraîchissez toujours le fromage au réfrigérateur avant la découpe, laissez-le à l'air libre après la découpe pour qu'il soit à température ambiante avant de le servir et qu'il puisse reprendre toute sa saveur.

- Viandes froides

Les viandes froides gardent plus de saveur si elles sont découpées correctement. Pour un meilleur résultat, rafraîchissez-les au réfrigérateur, ôtez tout plastique ou emballage et découpez d'une pression constante pour obtenir des tranches uniformes.

- Pain et gâteaux

Si vous faites votre pain vous-même, laissez le refroidir avant la découpe. Utilisez un pain de la veille pour faire des tranches fines à toast.

NETTOYAGE

Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.

Enlevez tous les déchets de découpes de nourriture.

N'immergez jamais l'appareil ni le câble d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide.

La lame, le poussoir et le chariot peuvent tous être enlevés et lavés à la main à l'eau chaude savonneuse ou mis dans le lave-vaisselle pour le nettoyage. Soyez prudent lorsque vous nettoyez la lame, car elle est extrêmement tranchante. Ne laissez pas la lame sous l'eau ; essayer de manipuler des objets pointus dans l'eau peut être dangereux.

Nettoyez les surfaces extérieures avec un chiffon humide. Un détergent doux ou de l'eau plate peut être utilisé pour humidifier le chiffon. Ne plongez jamais l'unité principale, le cordon d'alimentation ou la prise de courant dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas de la laine d'acier, de nettoyeurs abrasifs ou d'ustensiles tranchants pour nettoyer toute partie de cet appareil.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation : 220-240V ~ 50-60Hz

Puissance : 200W

Lame : inox

Epaisseur tranche : de 0 à 22mm

Temps max d'utilisation en continu : 10mn

Pause de fonctionnement : 30mn

GARANTIE

Ce produit est garanti pour une durée déterminée avec le distributeur à partir de la date d'achat contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

L'appareil doit être rendu dans son emballage d'origine et accompagné du ticket de caisse sous réserve d'une manipulation conforme. Respectez donc bien les conseils d'utilisation et les consignes de sécurité énoncées ci-dessus. Par ailleurs, nous ne pourrions garantir votre appareil si vous ou une tierce personne avez procédé à des modifications ou réparations.

COLLECTE SELECTIVE DES DECHETS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES



Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebus avec les produits ménagers. Selon la Directive Européenne 2012/19/EU pour le rebus des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le

recyclage.

GEBRUIKSAANWIJZING

Lees voor het gebruik van dit apparaat eerst aandachtig deze gebruiksaanwijzing en bewaar ze voor later.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd dit apparaat en het bijbehorende elektriciteits snoer buiten bereik van kinderen.

Dit apparaat is geschikt voor personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten en personen met onvoldoende ervaring of kennis op voorwaarde dat zij onder toezicht staan van een verantwoordelijke of daarvan instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het apparaat en op voorwaarde dat zij de mogelijke gevaren goed begrijpen. Kinderen mogen het apparaat niet gebruiken als speelgoed.

Trek altijd de stekker uit het apparaat wanneer u het achterlaat zonder toezicht en voordat u het gaat monteren, demonteren of reinigen.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens klantenservice of gelijksoortige gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.

WAARSCHUWING: bij onjuist gebruik bestaat het risico op letsel.

Wees voorzichtig bij het hanteren van scherpe messen, bij het legen van de kom en bij het schoonmaken.

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk

gebruik, het is niet bedoeld voor gebruik in soortgelijke toepassingen zoals:

- keukenwerkplekken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen ;
- boerderijen ;
- door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
- bed & breakfast-omgevingen.

Let op met lange haren, wijde kleding, juwelen, sjaals, ... want die kunnen door de bewegende onderdelen worden gegrepen.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Alvorens u het toestel aansluit op elektriciteit, controleer of de spanning van uw elektriciteitsnet overeenkomt met de op het kenplaatje vermelde spanning.
- Vergewis u er voor elk gebruik van dat uw apparaat in perfecte staat is. U mag het niet gebruiken als u toch onregelmatigheden ontdekt.
- **BELANGRIJK** : Laat het toestel nooit onbewaakt achter wanneer het in werking is of in het stopcontact zit.
- Dit toestel werd ontworpen voor huishoudelijk gebruik voor privédoeleinden. Elk professioneel gebruik, ongepast gebruik of gebruik dat niet conform is met de handleiding valt niet onder de verantwoordelijkheid, noch garantie van de fabrikant en verdeler.
- Gebruik het toestel niet buiten en berg het op in een droge ruimte.

- Laat het elektriciteitssnoer nooit in contact komen met warme oppervlakken of van uw werkblad afhangen zodat het binnen bereik van jonge kinderen komt. Gebruik het toestel niet in de nabijheid van warmtebronnen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg er steeds voor dat het elektriciteitssnoer nooit per ongeluk ergens achter kan blijven hangen zodat het apparaat niet kan vallen. Rol het snoer niet rond het toestel en verdraai het niet.
- Dompel het apparaat en het elektriciteitssnoer nooit onder het water of een andere vloeistof.
- Voor uw eigen veiligheid mag u uitsluitend de originele accessoires gebruiken die bij uw apparaat werden geleverd.
- Voordat u accessoires vervangt of aan de bewegende onderdelen komt, dient u het apparaat uit te schakelen en de stekker uit de stopcontact te verwijderen.
- **OPGELET:** Het mes is scherp! Ga er voorzichtig mee om. Ga er niet met metalen keukengerei in.
 Raak het mes van het toestel niet aan wanneer de stekker van het apparaat in het stopcontact zit. Het mes blijft draaien nadat het toestel is uitgeschakeld. Wacht tot het mes volledig is stilgestaan voordat de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Voordat u accessoires vervangt of aan de bewegende onderdelen komt, dient u het apparaat uit te schakelen en de stekker uit de stopcontact te verwijderen.
- Dit apparaat moet worden gebruikt met de schuif- en drukplaat tenzij dit niet haalbaar vanwege de grootte en vorm van het voedsel.

- Bedien het apparaat niet met natte handen.
- Zet het toestel altijd op een stabiele, vlakke en droge ondergrond.
- Verplaats het toestel niet wanneer het in werking is. Wacht tot het toestel volledig is afgekoeld.
- Schakel het toestel uit voordat u de stekker uit de stopcontact verwijdt. Trek nooit aan het elektriciteits snoer zelf om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Trek steeds de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt en voordat u het gaat reinigen. Reinig uw apparaat pas zodra het volledig is afgekoeld.
- Dit product niet aansluiten op een externe timer of een systeem voor bediening van op afstand.

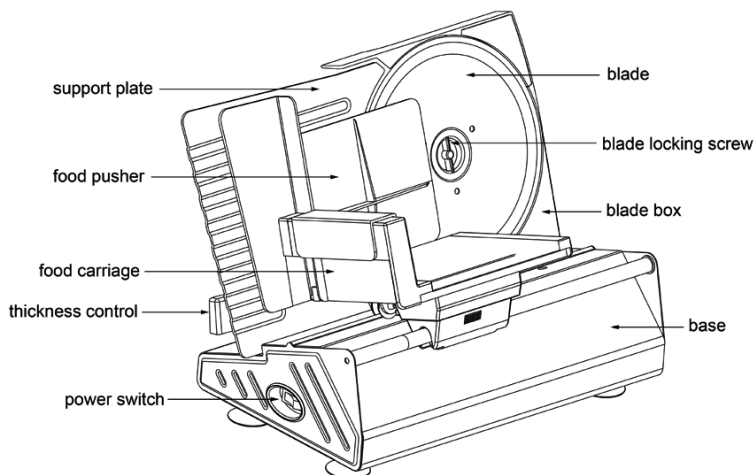
GEBRUIKSINTERVAL

Dit apparaat mag niet op professionele wijze gebruikt worden. U dient de gewenste pauzes toe te passen. Bij het niet naleven kan de motor beschadigd worden. De maximale gebruiksduur is 10 minuten. De pauzes moeten minstens 30 minuten bedragen.

Gevaar voor kinderen

Verpakking is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met plastic zakken spelen, omdat er een risico van verstikking bestaat.

PRODUCTOMSCHRIJVING



1. Steunplaat (Support plate)
2. Drukker (Food pusher)
3. Trolley (Food carriage)
4. Diktecontroleknop (Thickness control)
5. Aan/uit-schakelaar (Power switch)
6. Blad (Blade)
7. Sluitschroef van het blad (Blade locking screw)
8. Bladendoos (Blade box)
9. Basis (Base)

Voor het eerste gebruik

1. Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar het voor toekomstig gebruik.
2. Verwijder alle verpakkingen en bewaar ze.
3. Verwijder en was het mes, de kar en de duwboot in heet zeepwater of doe ze in de vaatwasser om ze schoon te maken. (volg de onderhouds- en reinigingsinstructies).
4. Veeg de bodem af met een vochtige doek. **DOMPEL DE BASIS NIET ONDER IN WATER OF EEN ANDERE VLOEISTOF!** (volg de onderhouds- en reinigingsinstructies).

GEBRUIK

Let op: het blad is scherp! Wees voorzichtig om jezelf niet te kwetsen.

1. Plaats het apparaat op een vlakke, droge en stabiele ondergrond.
2. Zorg ervoor dat de stroomschakelaar op "OFF" staat en steek de stekker in een standaard 220-240V stopcontact.
3. Plaats een dienblad of bord achter de snijmachine om het gesneden voedsel te verzamelen.
4. Plaats het voedsel op de trolley tussen de steunplaat en de duwboot. Om elk risico op letsel te vermijden, moet u tijdens het snijden altijd een trolley en een pusher gebruiken.
5. Stel de dikte van het plakje in door de instelknop op de gewenste dikte tussen 0 en 22 mm te draaien.
6. Schuif de trolley naar achteren zodat het voedsel vrij is van het lemmet. Druk op de aan/uit-schakelaar om de snijmachine te starten. Houd uw linkerhand vrij, plaats hem in de buurt van de stroomschakelaar en pak met de andere hand de voedselschuiver vast.
7. Om te beginnen met snijden, duwt u het voedsel naar de steunplaat terwijl u de duwer vasthoudt en schuift u het voedsel in het lemmet. Schuif de trolley terug en herhaal tot u de gewenste hoeveelheid voedsel hebt gesneden.
8. Wanneer u klaar bent, drukt u op de aan/uit-schakelaar om het apparaat uit te schakelen. Let op: Het blad blijft kortstondig roteren. Houd uw handen altijd uit de buurt van het mes! Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
9. Om veiligheidsredenen moet de diktereregeling na gebruik altijd op "0" worden teruggezet om de scherpe rand van het mes tijdens de opslag te beschermen.

Tips

Het is raadzaam het vlees af te koelen zodat de sneetjes mooier worden gesneden. Het vlees moet zijn uitgebeend. Probeer met de allesnijder nooit stukken been door te snijden.

Voedingsmiddelen zoals vis zijn soms moeilijk te snijden. Ze eerst gedeeltelijk bevroren, levert betere sneetjes op.

U kunt de allesnijder gebruiken om snel rauwe groenten te snijden (bvb. komkommers en courgettes)

Fruit moet vooraf worden ontpit.

- Warm vlees zonder been

Warm vlees moet u eerst 15 tot 20 minuten laten afkoelen vooraleer u het met de allesnijder snijdt; het zal sappiger zijn en de sneetjes zullen regelmatig van vorm zijn.

Als de stukken gebrad aan elkaar vastzitten, schakel dan de motor van de allesnijder uit en verwijder de draden één voor één vooraleer u het apparaat opnieuw inschakelt.

- Extra dunne sneetjes

Voor extra dunne sneetjes van gemarineerd vlees moet u het op voorhand goed droogmaken en in de koelkast laten afkoelen in keukenpapier om het vet en overtollig vocht te verwijderen.

Daarna kunt u dunne sneetjes maken door de dikte via de regelknop in te stellen. Verwarm het vlees daarna naar wens.

- Kaas snijden

Laat de kaas voor het snijden altijd eerst afkoelen in de koelkast en laat hem na het snijden buiten de koelkast op kamertemperatuur komen vooraleer u hem serveert, zodat hij zijn smaak terugkrijgt.

- Koud vlees

Koud vlees behoudt beter zijn smaak als het goed wordt gesneden. Voor een beter resultaat koelt u het vlees eerst zonder plastic of verpakking in de koelkast. Druk tijdens het snijden altijd even hard voor sneetjes van gelijkmatige dikte.

- Brood en cake

Laat uw brood voor het snijden eerst afkoelen als u zelfgebakken brood wilt snijden. Gebruik een brood van de vorige dag om fijne toasten te snijden.

REINIGING

Trek altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.

Verwijder al het afval van de voedselresten.

Dompel het apparaat of de stroomkabel nooit onder in water of een andere vloeistof.

Het mes, de duwboot en de kar kunnen allemaal worden verwijderd en met de hand worden gewassen in heet zeepwater of in de vaatwasser worden gedaan om schoon te maken. Wees voorzichtig bij het schoonmaken van het blad, want het is extreem scherp. Laat het blad niet onder water staan; het kan gevaarlijk zijn om scherpe voorwerpen in het water te hanteren.

Reinig de buitenste oppervlakken met een vochtige doek. Een mild reinigingsmiddel of gewoon water kan worden gebruikt om de doek te bevochtigen. Dompel de hoofdeenheid, het netsnoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof. Gebruik geen staalwol, schurende

reinigingsmiddelen of scherpe voorwerpen om enig onderdeel van dit apparaat te reinigen.

TECHNISCHE KENMERKEN

Netspanning : 220-240V ~ 50-60Hz

Vermogen : 200W

Mes : roestvast staal

Dikte van de sneetjes : 0 tot 22mm

Maximaal ononderbroken gebruik: 10 min

Rust : 30mn

GARANTIE

Dit product wordt gegarandeerd voor een met de distributeur overeengekomen periode vanaf de datum van aankoop tegen defecten als gevolg van fabricage- of materiaalfouten. Deze garantie dekt geen defecten of schade die het gevolg zijn van onjuiste installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product.

Het toestel moet worden teruggezonden in de originele verpakking en vergezeld van het aankoopbewijs, op voorwaarde dat het toestel correct werd behandeld. Neem daarom de bovenstaande bedienings- en veiligheidsinstructies in acht. Bovendien kunnen wij geen garantie op uw toestel geven als u of een derde wijzigingen of reparaties heeft uitgevoerd.

GESCEIDEN INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijke producten worden weggegooid. Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU voor de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting daarvan in nationaal recht, moeten gebruikte elektrische producten gescheiden worden ingezameld en worden verwijderd op de daarvoor bestemde inzamelpunten. Neem contact op met uw gemeente of dealer voor recycling advies.

INSTRUCTION MANUAL

Read the instructions carefully before using your device and keep it for future use.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

CAUTION : Potential injury from misuse.

Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.

This appliance is for household use only. It is not intended to be used in similar applications such as :

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments ;
- farm houses ;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments ;

- bed and breakfast type environments.

Be careful with long hair, loose clothing, jewellery, scarves, etc., as they can be caught by moving parts.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Check that your device is in perfect condition before use. You should not use it if you notice any anomalies.
- Before use, check that the mains voltage corresponds to the rating label of the device.
- **IMPORTANT:** Never leave your device unattended while it is in operation. Do not leave it within the reach of children or unaccountable persons, as they do not recognise the dangers that emanate from electrical equipment.
- The device complies with the standards in force, improper use of this device would clear the distributor, importer and manufacturer from any liability.
- Make sure that the power cable cannot be damaged by sharp edges or hot surfaces.
- Never move the unit by pulling on the cable. Do not allow the power cable to hang loose and ensure that it cannot be accidentally caught, resulting in the appliance toppling over. Avoid wrapping the cord around the unit and do not twist it.
- Do not place the device or power cable in water or any other liquid, as there is a risk of electric shock!

- This appliance is intended for domestic use only in your home and should not be used in a commercial context.
- Be careful not to use your device outdoors.
- For your safety, use only the original accessories supplied with your device.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- CAUTION: The blade is sharp! Handle it with care. During maintenance, the water must be clear enough so that you can see the blade easily. The blade should never be used outside its holder. Do not put your hand on the blade or touch the rotating blade with metal utensils. The blade continues to rotate after the unit is turned off. Wait until it stops before disconnecting the unit and cleaning the product.
- This appliance must be used with the sliding feed table and the piece holder in position unless this is not possible due to the size or shape of the food.
- Unplug the unit when not in use. Never pull the cord to unplug the unit.
- The plug must be disconnected before cleaning the unit. Clean your device after it has cooled down completely.
- Always keep your hands dry when using your device.
- Do not connect the unit to a timer or remote control system.
- For detailed information on how to clean food contact surfaces, refer to the paragraph below in the manual.

- For operating times, refer to the paragraph below in the manual.

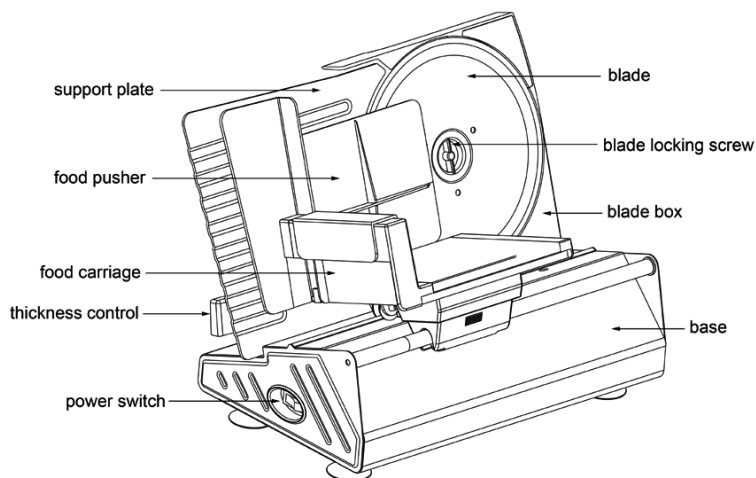
OPERATING PERIOD

This device cannot be used professionally. You must respect the operating breaks. Otherwise, you could damage the motor. The maximum continuous use time is 10 minutes. Operating breaks must last at least 30 minutes.

Danger to children

Packaging is not a child's toy. Children should not play with plastic bags, as there is a risk of suffocation.

PRODUCT DESCRIPTION



Before the first use

1. Read the instructions carefully before using your device and keep it for future reference.
2. Remove all packaging and keep it.
3. Remove and wash the blade, carriage and pusher in hot soapy water or put them in the dishwasher to clean them. (Follow the cleaning instructions).
4. Wipe the base with a damp cloth. **DO NOT IMMERSE THE BASE IN WATER OR ANY OTHER LIQUID!** (Follow the cleaning instructions).

USE

Caution: the blade is sharp! Be careful not to hurt yourself.

1. Place the unit on a flat, dry and stable surface.
2. Make sure the power switch is on "OFF" and plug it into a standard 220-240V AC outlet.
3. Place a tray or plate behind the slicer to collect sliced food.
4. Place the food on the carriage between the support plate and the pusher. To avoid any risk of injury, always use a carriage and a pusher during slicing.
5. Adjust the thickness of the slice by turning the adjustment knob to the desired thickness between 0 and 22 mm.
6. Slide the trolley backwards so that food is clear of the blade. Press the power switch to start the slicer. Keep your left hand free, place it near the power switch and grasp the food pusher with the other hand.
7. To start slicing, push the food towards the support plate while holding the pusher and slide the food into the blade. Slide the trolley back and repeat until you have sliced the desired amount of food.

8. When you are finished, press the power switch to turn off the unit. Caution: The blade continues to rotate for a short period of time. Always keep your hands away from the blade! Unplug the plug from the electrical outlet before cleaning.
9. For safety reasons, always reset the thickness control to "0" after use to protect the sharp edge of the blade during storage.

Tips for use

It is advisable to cool the meat first before slicing for better results.

The meat must be boned. Never try to cut bones with the slicer.

Never try to cut frozen food.

You can use the slicer to cut raw vegetables (e.g. cucumbers, courgettes). The fruit must be pitted.

- Boneless hot meat

To slice hot meat, let it cool 15 to 20 minutes before using the slicer. It will be juicier and you will get more regular slices. If the roast is tied, remove the strings one at a time before using the slicer.

- Extra thin slices

To cut extra thin slices of marinated meat, it must first be well blotted with paper towels to remove fat and excess liquid and placed in the refrigerator to cool it down.

You can then cut the slices finely - adjust the thickness of the slices by using the thickness control knob. Heat your meat to your liking after cutting.

- Cutting cheese

Always refrigerate the cheese before cutting, leave it in the open air after cutting so that it is at room temperature before serving and can regain its full flavour.

- Cold cuts

Cold cuts retain more flavour if they are cut properly. For best results, cool them in the refrigerator, remove any plastic or packaging and cut with constant pressure to obtain uniform slices.

- Bread and cakes

If you make your own bread, let it cool before cutting. Use bread from the previous day to make thin slices of toast.

CLEANING

Always unplug the unit and allow it to cool before cleaning.

Remove all waste from food cuts.

Never immerse the unit or the power cable in water or any other liquid.

The blade, pusher and carriage can all be removed and washed by hand in hot soapy water or put in the dishwasher for cleaning. Be careful when cleaning the blade, as it is extremely sharp. Do not leave the blade underwater; trying to handle sharp objects in water can be dangerous.

Clean the outer surfaces with a damp cloth. A mild detergent or plain water can be used to moisten the cloth. Never immerse the main unit, power cord or plug in water or any other liquid. Do not use steel wool, abrasive cleaners or sharp utensils to clean any part of this appliance.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply : 220-240V ~ 50-60Hz

Power consumption : 200W

Blade : Stainless steel

Thickness of the slice : between 0 and 22mm

Maximum continuous use time : 10min

Operating break : 30min

WARRANTY

This product is warranted for a period agreed with the distributor from the date of purchase against any failure resulting from a defect in workmanship or material. This warranty does not cover defects or damage resulting from improper installation, improper use or abnormal wear and tear of the product.

The unit must be returned in its original packaging and accompanied by the sales receipt provided that it has been handled properly. Therefore, please observe the above operating and safety instructions. Furthermore, we cannot guarantee your appliance if you or a third party have carried out modifications or repairs to it.

SELECTIVE COLLECTION OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC WASTE



Electrical products must not be disposed of with household products. According to the European Directive 2012/19/EU for the disposal of electrical and electronic equipment and its implementation in national law, used electrical products must be collected separately and disposed of at the collection points

provided for this purpose. Please contact your local authority or your dealer for recycling advice.

INSTRUCCIONES DE USO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y consérvelas para futuras consultas.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.

Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con experiencia o conocimientos insuficientes, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y que comprendan perfectamente los posibles peligros.

Los niños no deben utilizar el aparato como un juguete. Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica si se deja sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o personas con cualificación similar para evitar peligros.

ADVERTENCIA: existe riesgo de lesiones en caso de uso incorrecto.

Tenga cuidado al manipular cuchillos afilados, al vaciar el recipiente y al limpiarlo.

Este aparato es sólo para uso doméstico y no está diseñado para su uso en aplicaciones similares, tales como :

- zonas de trabajo en cocinas de tiendas, oficinas y otros entornos laborales ;
- granjas ;

- por clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales ;
- entornos de alojamiento y desayuno.

Tenga cuidado con el pelo largo, la ropa suelta, las joyas, los pañuelos, etc., ya que pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Compruebe que su aparato está en perfectas condiciones antes de utilizarlo. No lo utilice si observa alguna anomalía.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe que la tensión de red coincide con la indicada en la placa de características.
- **IMPORTANTE:** No deje nunca su aparato desatendido cuando esté en funcionamiento. No lo deje al alcance de niños u otras personas no autorizadas, ya que no reconocen los peligros asociados a los aparatos eléctricos.
- El aparato cumple las normas vigentes. Cualquier uso de este aparato que no se ajuste a las normas vigentes exime de toda responsabilidad al distribuidor, al importador y al fabricante.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no pueda dañarse con bordes afilados o superficies calientes.
- No mueva nunca el aparato tirando del cable. No deje que el cable de alimentación cuelgue y asegúrese de que no pueda engancharse accidentalmente, para evitar que el aparato se caiga. Evite enrollar el cable alrededor del aparato y no lo retuerza.

- ¡No sumerja el aparato ni el cable de alimentación en agua ni en ningún otro líquido, ya que existe riesgo de descarga eléctrica!
- Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico en el hogar y no debe utilizarse en un entorno comercial.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Por su seguridad, utilice únicamente los accesorios originales suministrados con su aparato.
- Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se mueven durante el funcionamiento.
- PRECAUCIÓN: ¡La cuchilla está afilada! Manéjela con cuidado. Al realizar el mantenimiento, el agua debe estar lo suficientemente clara como para que pueda ver la cuchilla con facilidad. No utilice nunca la cuchilla fuera de su soporte. No introduzca la mano en la cuchilla ni toque la cuchilla giratoria con utensilios metálicos. La cuchilla seguirá girando después de apagar el aparato. Espere a que se detenga antes de desenchufar el aparato y limpiar el producto.
- Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se mueven durante el funcionamiento.
- Este aparato debe utilizarse con el carro de suministro y la placa de apoyo, a menos que esto no sea posible debido al tamaño y la forma de los alimentos.
- Desenchufe el aparato cuando no lo utilice. No tire nunca del cable para desenchufar el aparato.

- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo. Limpie el aparato después de que se haya enfriado completamente.
- Asegúrese siempre de tener las manos secas cuando utilice el aparato.
- No conecte el aparato a un temporizador o a un sistema de control remoto.
- Para obtener información detallada sobre cómo limpiar las superficies en contacto con los alimentos, consulte la siguiente sección de las instrucciones.
- Con respecto a los tiempos de funcionamiento, consulte el párrafo siguiente del manual.

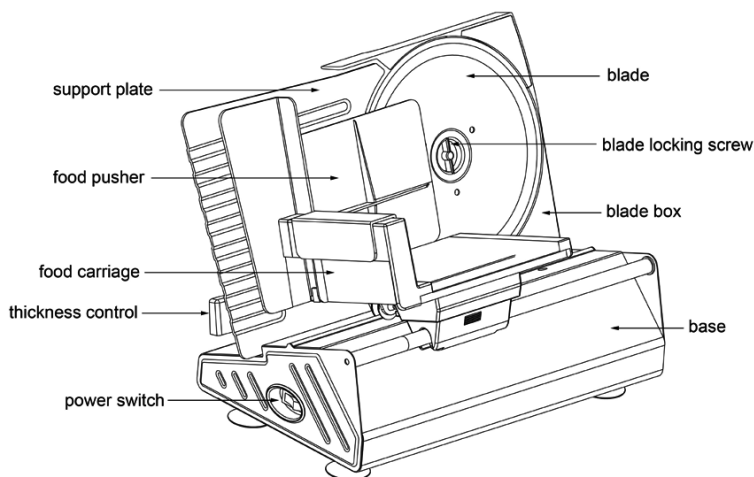
TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO

Este aparato no está destinado a un uso profesional. Debe respetar las pausas de funcionamiento. De lo contrario, corre el riesgo de dañar el motor. El tiempo máximo de funcionamiento continuo es de 10 minutos. Las pausas de funcionamiento deben durar al menos 30 minutos.

Peligro para los niños

Los envases no son juguetes para niños. Los niños no deben jugar con bolsas de plástico, ya que existe riesgo de asfixia.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



1. Placa de soporte (Support plate)
2. Pulsador (Food pusher)
3. Carrito (Food carriage)
4. Botón de ajuste del grosor de las rebanadas (Thickness control)
5. Botón Start/Stop (Power switch)
6. Cuchilla (Blade)
7. Tornillo de bloqueo de la cuchilla (Blade locking screw)
8. Carcasa de la cuchilla (Blade box)
9. Base (Base)

Antes de utilizarlo por primera vez

1. Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y consérvelas para futuras consultas.
2. Retire todo el embalaje y guárdelo en un lugar seguro.
3. Retire y lave la cuchilla, el carro y el empujador en agua caliente jabonosa o introdúzcalos en el lavavajillas para su limpieza. (siga las instrucciones de cuidado y limpieza).
4. Limpie la base con un paño húmedo. NO SUMERJA LA BASE EN AGUA NI EN NINGÚN OTRO LÍQUIDO. (siga las instrucciones de cuidado y limpieza).

UTILICE

Atención: ¡la cuchilla está afilada! Tenga cuidado de no hacerse daño.

1. Coloque el aparato sobre una superficie plana, seca y estable.
2. Asegúrese de que el interruptor de alimentación está en la posición "OFF" y, a continuación, enchúfelo a una toma de corriente eléctrica estándar de 220-240 V CA.
3. Coloque una bandeja o un plato detrás de la cortadora para recoger los alimentos cortados.
4. Coloque los alimentos en el carro entre la placa de apoyo y el empujador. Para evitar cualquier riesgo de lesión, utilice siempre un carro y un empujador al cortar.
5. Ajuste el grosor de la loncha girando el mando hasta el grosor deseado entre 0 y 22 mm.
6. Deslice el carro hacia atrás para que los alimentos queden fuera del alcance de la cuchilla. Pulse el interruptor de encendido para poner en marcha la cortadora. Mantenga la mano izquierda libre, colóquela cerca del interruptor de encendido y agarre el empujador de alimentos con la otra mano.
7. Para empezar a cortar, empuje el alimento hacia la placa de apoyo mientras sujeta el empujador y deslice el alimento hacia la cuchilla. Deslice el carro hacia atrás y repita la operación hasta que haya cortado la cantidad deseada de alimentos.
8. Cuando haya terminado, pulse el interruptor de encendido para apagar el aparato. **Advertencia:** La cuchilla seguirá girando durante unos instantes. Mantenga siempre las manos alejadas de la cuchilla. Desenchufe el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo.
9. Por razones de seguridad, reajuste siempre el control de espesor a "0" después del uso para proteger el filo de la cuchilla durante el almacenamiento.

Instrucciones de uso

Es aconsejable enfriar la carne para que las lonchas se corten mejor.

La carne debe estar deshuesada. Nunca intente cortar huesos con la cortadora.

Nunca intente cortar alimentos congelados.

Puede utilizar el cortafiambres para cortar rápidamente verduras crudas (por ejemplo, pepinos, calabacines). La fruta debe estar deshuesada.

- Carnes deshuesadas calientes

Para cortar carne caliente, déjela enfriar entre 15 y 20 minutos antes de utilizar el cortador. La carne estará más jugosa y obtendrá lonchas más uniformes. Si el asado está atado, retira las cuerdas de una en una antes de utilizar el cortador.

- Rodajas extrafinas

Para hacer lonchas extrafinas de carne marinada, séquela primero con papel de cocina para eliminar la grasa y el exceso de líquido, y después enfríela en el frigorífico.

A continuación, puede cortar la carne finamente, utilizando el mando para ajustar la anchura del corte. Caliente la carne a su gusto después de cortarla.

- Cortar el queso

Enfríe siempre el queso en el frigorífico antes de cortarlo, y déjelo al aire libre después de cortarlo para que esté a temperatura ambiente antes de servirlo y pueda recuperar todo su sabor.

- Embutidos

Las carnes frías conservan más sabor si se cortan adecuadamente. Para obtener los mejores resultados, enfríelo en el frigorífico, retire cualquier plástico o envoltorio y córtelo con una presión constante para obtener lonchas uniformes.

- Pan y pasteles

Si haces tu propio pan, déjalo enfriar antes de cortarlo. Utilice pan de un día para hacer rebanadas finas para tostadas.

LIMPIEZA

Desenchufe siempre el aparato y deje que se enfríe antes de limpiarlo.

Elimine todos los restos de comida.

No sumerja nunca el aparato ni el cable de alimentación en agua ni en ningún otro líquido.

La cuchilla, el empujador y el carro pueden desmontarse y lavarse a mano en agua caliente jabonosa o introducirse en el lavavajillas para su limpieza. Tenga cuidado al limpiar la cuchilla, ya que está muy afilada. No deje la cuchilla bajo el agua; intentar manipular objetos afilados en el agua puede ser peligroso.

Limpie las superficies exteriores con un paño húmedo. Puede utilizar un detergente suave o agua para humedecer el paño. No sumerja nunca la unidad principal, el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido. No utilice estropajos de acero, limpiadores abrasivos ni utensilios afilados para limpiar ninguna pieza de este aparato.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Alimentación: 220-240V ~ 50-60Hz

Potencia : 200W

Cuchilla: acero inoxidable

Grosor de la rebanada: 0 a 22mm

Tiempo máximo de uso continuo: 10mn

Tiempo de pausa : 30mn

GARANTÍA

Este producto está garantizado durante un periodo acordado con el distribuidor a partir de la fecha de compra contra cualquier defecto derivado de una mano de obra o materiales defectuosos. Esta garantía no cubre los defectos o daños resultantes de una instalación incorrecta, un uso inadecuado o un desgaste anormal del producto.

El aparato debe devolverse en su embalaje original y acompañado del recibo, siempre que se haya manipulado correctamente. Siga las instrucciones de uso y de seguridad indicadas anteriormente. Además, no podemos garantizar su aparato si usted o un tercero han realizado modificaciones o reparaciones en él.

RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Los productos eléctricos no deben eliminarse con los residuos domésticos. En virtud de la Directiva europea 2012/19/UE sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, los productos eléctricos usados deben recogerse por separado y eliminarse en los puntos de recogida previstos para ello. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener asesoramiento sobre el reciclaje.